

Porównanie tłumaczeń II Piotra 1:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	któremu bowiem nie [są] obecne te, ślepy jest będąc krótkowzrocznym, zapomnienie wzięwszy [o] oczyszczeniu [z] dawnych jego grzechów.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo komu ich brak, ten jest ślepy, krótkowzroczny - zapomniał o oczyszczeniu od dawnych swoich grzechów.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	któremu bowiem nie są obecne te*. ślepy jest będąc krótkowzrocznym, zapomnienie wzięwszy (o) oczyszczaniu (tych) od dawna jego grzechów. ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	któremu bowiem nie jest obecne te niewidomy jest będąc krótkowzroczny zapomnienie wzięwszy (o) oczyszczeniu od dawnych Jego grzechów

¹⁾ Składniej: "kto bowiem nie posiada tych".